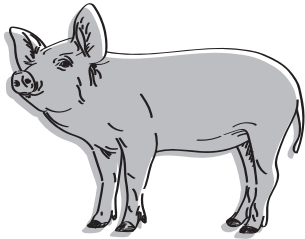


川越薪火料理

**in the park**

# DIRECT FROM THE SAITAMA FARM

## 埼玉県の産地直送食材



### 玉軍鶏 Tamasyamo

基本平飼い完全放し飼いで、こだわりぬいて育てられた軍鶏は肉質に弾力があり臭みがなく、脂もサラッとした口当たり。 Raised completely free range and cage free, Shamo chicken meat has a good elasticity, no odor, and smooth-tasting fat.



### 川越芋 Kawagoeimo

川越では芋栽培が江戸時代から盛んで、定番の焼き芋から料理やスイーツなど、様々な調理法で幅広く使われています。 Potato farming has been booming in Kawagoe since the Edo era. Potatoes are prepared in many ways for many dishes, including staple baked sweet potatoes, gourmet cooking, and sweets.

### 彩の国黒豚 Sainokuni Kurobuta

国内産飼料米を使用し、ゆっくりと約8ヵ月肥育。肉は筋繊維が細かいため歯切れが良く柔らかく、脂肪にはまろやかで黒豚本来の風味と甘さがあります。 Fed domestic rice and leisurely fattened for eight months. The meat's fine fibers give it a nice, soft bite, and its smooth fat preserve the flavors and sweetness of Berkshire pork.

### 坂戸市 おじま自然農園 Ojimashizen-nouen(Sakado)

### 深谷市 彩の国黒豚養豚場 Sainokunikurobuta-youtonjo (Fukaya)



### 深谷ねぎ Fukayanegi

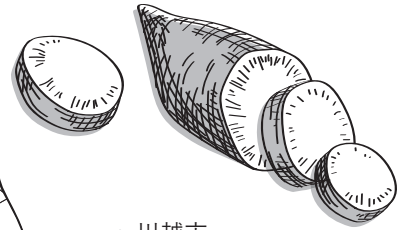
埼玉県深谷市を中心とした地域で栽培されている根深ねぎの総称で、とても甘く柔らかいのが特徴。 The general name for Welsh onions grown in the region around Fukaya, Saitama Prefecture. They are known to be very sweet and soft.

### 狭山市 室岡農園 Murooka-nouen(Sayama)



### 狭山市 吉田農園 Yoshida-nouen(Sayama)

### 川越市 湊名農園 Fuchina-nouen(Kawagoe)



### 川越市 川越松本醤油 Kwagoemastumotoshoyu(Kawagoe)



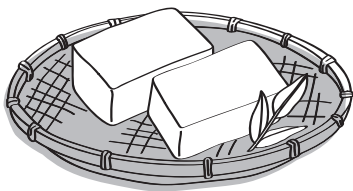
### 川越松本醤油 Kwagoemastumotoshoyu

川越で約250年続く蔵元である松本醤油商店。蔵には江戸時代から使い続けている杉桶が40本並び、今なお昔ながらの手法によって製造を続けています。 The Matsumoto Craft Soy Sauce brewery has been in Kawagoe for around 250 years. It has 40 cedar tubs which have been used since the Edo era, and they continue to make soy sauce using traditional methods.



### 仙波豆富 Senbatoufu

川越で40年続く小野食品の豆富。長野県産ナカセンリ種白大豆と秋田県産秘伝種青大豆を使用し、豆の風味をしっかりと楽しめます。 This tofu is produced by Ono Food Products, which has been in operation in Kawagoe for 40 years. Made with a blend of Nakasennari white soybeans from Nagano Prefecture and Hitsuken green soybeans from Akita Prefecture, this tofu is packed with the distinctive flavour of soybeans.



他にも季節ごとに旬の食材を仕入れております

※時期や仕入れ状況によってはこちらで紹介している食材を使ったメニューの提供がない場合もございます、ご了承ください ※イラストはイメージです

# FIREWOOD GRILL

初めての方は  
とりあえずこちら

DINNER COURSE ディナーコース

## シェフおまかせ薪火コース 5,500yen

in the park の魅力を凝縮したスペシャルコース。その日仕入れた朝採れ野菜や地元素材を使用し、毎日異なるコース（約10品）をお楽しみいただけます。  
A special course that concentrates the charm of in the park. Using vegetables collected in the morning and local ingredients, You can enjoy different courses (about 10 items) every day.



食材の味を活かす薪火  
WOOD FIRE THAT UTILIZES  
THE TASTE OF INGREDIENTS


薪火を使って低温でじっくりと焼き上げることで食材の旨味が凝縮され、素材本来の味とほんのりと香る燻製の繊細な風味を楽しむことができます。

We cook our food slowly at a low heat over a wood fire. This not only intensifies the natural flavours of our ingredients, but also adds a delicate smoky aroma.

## FIREWOODGRILL 薪グリル

 彩の国黒豚ロースの薪火グリル 180g Firewood-grilled Sainokuni black pork loin, 180g	2,500yen	 子羊背肉グリルの薪と藁の瞬間燻製 川越蜂蜜のバルサミコソース Grilled lamb lightly smoked with wood and straw, served with Kawagoe honey and balsamic vinegar sauce	2,900yen
 埼玉地鶏『玉軍鶏』もも肉の薪火焼き 150g Firewood-grilled Saitama "Tamashamo" chicken thigh, 150g	2,800yen		
 市場からの本日の鮮魚 薪火焼き Firewood-grilled fish of the day	2,400yen	 はつかり醤油糀でマリネした 埼玉県産武州和牛 (A4) の薪火グリル 150g Firewood-grilled Saitama Bushu Wagyu beef (A4) marinated in Hatsukari soy sauce and koji, 150g	3,900yen
 牛フィレ肉の薪火グリル 150g Wood-grilled beef filet mignon, 150g	3,500yen		

## GRILLEDVEGETABLES 地物焼き野菜

 本日の地野菜各種 ※詳しくはスタッフにお尋ねください ask  
Today's local vegetables ※Please ask with the staff

## HOMEMADESAUCE 自家製ソース

グリル料理に合わせてお好みのソースをお選びください

山葵とバジルのサルサ Wasabi and basil salsa	200yen	本日のソース Sauce of the day	200yen
松本醤油 自家製味噌ホイップバター Whipped butter with homemade miso and Matsumoto soy sauce	200yen	3種ソースセット Set of three sauces	500yen
ソースジャポネ Sauce japonaise	200yen	「テールエグゾティック」 ～その場で挽くおすすめスパイス～ "Terre Exotique" Recommended spices ground on the spot	

※表示価格は消費税・サービス料込みの金額です

## COLD APPETIZER 冷たい前菜

松本醤油甘露醤油と鯛のマリネ 柚子胡椒風味「ニッケイ・セビーチェ」 "Japanese-style ceviche" with Matsumoto sweet soy sauce, marinated sea bream, and a hint of yuzu-kosho	1,400yen
「パルタ・ア・ラ・レイナ」 チキンと野菜のサラダを詰め込んだアボカド Parta a la Reina An avocado stuffed with chicken and vegetable salad	1,500yen
彩の国黒豚バラ肉の炙りシーザーサラダ Caesar salad with grilled Sainokuni black pork belly	1,300yen
仙波豆富とカラフルトマトのカプレーゼ Caprese salad with Senba tofu and colorful tomatoes	1,100yen
本日の前菜 ※詳しくはスタッフにお尋ねください Appetizer of the day	ask

## WARM APPETIZER 温かい前菜

ヤリイカと海老のソテー 松本醤油自家製味噌のオランダーズソース Sauteed spear squid and shrimp with Matsumoto soy sauce and house-made miso	1,200yen
仙波豆富の揚げたて厚揚げ はつかり甘露醤油のさくさくラー油ソース Deep-fried thick Senba tofu, served with crunchy chili oil sauce with Hatsukari Kanro soy sauce	800yen
鰻の薪火照り焼きとフォアグラ 米ナス はちみつ黒胡椒ソース Firewood-grilled teriyaki eel, foie gras, "black beauty" eggplants, served with honey and black pepper sauce	1,800yen
薪火焼き芋 川越はちみつホイップバター Firewood-grilled taro, served with whipped butter with Kawagoe honey	800yen

## GIFTS FROM THE LAND 大地の恵み

パンチェッタとハッピーたまごの 炭焼き職人風カルボナーラ Charcoal-grilled carbonara with pancetta and "Happy Tamago" eggs	1,300yen	"彩" タマゴかけ御飯 (味噌汁付き) Rice topped with "Sai Tamago" egg (served with miso soup)	600yen
本日のパスタ Today's Pasta	1,300yen	バケット 松本醤油自家製味噌のホイップバター添え Baguette, served with whipped butter with homemade miso and Matsumoto soy sauce	400yen
彩の国黒豚バラ肉の肉汁うどん 小1人前 Sainokuni black pork belly udon (small, serves one)	800yen		

## DESSERT デザート

アイスクリーム ※お好きなものを1種お選びください (河越抹茶・川越はちみつのアイス・ハッピーたまごなど) Ice cream ※Please select one (Kawagoe matcha, Kawagoe honey ice cream, "Happy Tamago" egg, etc.)	400yen	バスクチーズケーキ 狭山ほうじ茶のアイスクリーム Basque cheesecake, paired with Sayama hojicha ice cream	800yen
アイスクリーム 2種 (河越抹茶・川越はちみつのアイス・ハッピーたまごなど) Ice cream ※Please select two (Kawagoe matcha, Kawagoe honey ice cream, "Happy Tamago" egg, etc.)	700yen	河越ほうじ茶の特製ティラミス Kawagoe Hojicha special tiramisu	700yen